

MÖGA ZETTE

Die Gewerbeinformation

Herausgeber und Redaktion:
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin · www.gmu-moehlin.ch

Nr. 4/2009

Verlag, Satz und Druck: Isenegger AG, Möhlin



WER WIRD KÖNIG?



...mehr auf nächster Seite

WER WIRD KÖNIG?

DER GMU PRÄSENTIERT:

DER GRÖSSTE DREIKÖNIGSKUCHEN



EINLADUNG



Mittwoch, 6. Januar 2010, ab 18.00 Uhr
auf dem Gemeindehausplatz Möhlin.

Jeder Besucher erhält
GRATIS EIN STÜCK KUCHEN INKL. TEE ODER KAFFEE (s'het solang's het)

Der König ist in einem Kuchenteil, derjenige der ihn findet wird

GMU-KÖNIG
und erhält CHF 500.– in Bar
NEU: zusätzlich attraktive Preise zu gewinnen

Die 3-Könige sind anwesend.



Auf zahlreiche Besucher freut sich der GMU
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung wünscht Ihnen frohe Festtage

Liebe Leserinnen und Leser

Auf der Titelseite unserer Mögazette sehen Sie den Weihnachtsmarkt 2009 sowie die römisch katholische Kirche von Möhlin. Vorweihnachtlich geschmückt wie grosse Teile des Dorfes. Private, Gewerbe und die Gemeinde installieren mit viel Liebe zum Detail Weihnachtsschmuck in verschiedenen Formen. Die leuchtenden Dekorationen gehören zu dieser Jahreszeit. Die Abende sind länger, es wird schon früh dunkel. So kommen die Lichter so richtig zur Geltung und erfreuen Gross und Klein.

Die Weihnachtsbeleuchtungen werden immer zahlreicher, aber auch immer origineller. Alle Farben und Formen, blinkend und flackernd sind zu sehen. Über Geschmack lässt sich bekanntlich am besten streiten. Spätestens wenn eine «möglichst originelle» Dekoration nur um des Aufsehens willen installiert wird, ist die Grenze des guten Geschmacks wohl definitiv überschritten...

In der vorliegenden Ausgabe finden Sie einen Bericht über den Startschuss zur Möga 2010, zahlreiche Infos unserer Mitglieder und der Gemeinde Möhlin, den Veranstaltungskalender, «Vor 60 Jahren» und die Unterhaltungsseite. Der G'mu möchte es an dieser Stelle nicht unterlassen allen herzlich zu danken, die zum Gelingen unserer Mögazette beitragen. Ohne sie alle gäbe es unsere Zeitschrift in dieser Aufmachung und Qualität nicht.

Der G'mu wünscht Ihnen alles Gute zum bevorstehenden Jahreswechsel und eine erfolgreiches 2010.



Bis bald Ihr G'mu



Inhaltsverzeichnis

Möga 2010	
Starker Standort Fricktal – Dank der MöGA 2010	2, 3
Gemeinde Möhlin	5
Wir stellen vor	
Mary Poppins ist in Möhlin angekommen!	7
Auf einen Espresso mit Freiermuth	9
Adventsapéro im Schuhwerk Plus	10
atelierBernet	11
Wettbewerb	
Schülermikroskope bei Optik Meyer zu gewinnen	13
Trends	
Zelma – wo Trends und Charme zu Lifestyle werden!	13
Wir stellen vor	
Garage Stocker, Obermumpf	15
«Design am Bau», Fischler Werbetechnik	16, 17
Bandenwerbung Sportanlage Steinli, FC Möhlin	19
Studer Anwälte und Notare	
Wissenslücken und Stolpersteine im Erbrecht	21
Kulinarisches	
Zum Heulen gut: Die Zwiebel	22
Honig aus dem Wald und von der Alpenrose	23
Veranstaltungskalender	25, 26, 27, 29
Vor 60 Jahren	31
Unterhaltung	32

Impressum Mögazette

Herausgeber und Redaktion:

Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin

Verlag, Satz und Druck:

Isenegger AG, Druckerei, Möhlin

Ideen, Gestaltung:

Atelier Fischler AG

Erscheinungsweise:

Viermal pro Jahr Ende März
 Ende Juni
 Ende September
 Anfang Dezember

Verteilung:

Auflage: 18'800 Exemplare

Die Mögazette wird an alle Haushaltungen folgender Ortschaften verteilt: Möhlin, Hellikon, Kaiseraugst, Magden, Maisprach, Mumpf, Obermumpf, Olsberg, Rheinfelden, Schupfart, Wallbach, Wegenstetten, Wintersingen, Zeiningen, Zuzgen

Postadresse:

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin

Titelbild:

Römisch-Katholische Kirche und Weihnachtsmarkt Möhlin
Foto: Thomas Isenegger



Starker Standort Fricktal – Dank der MöGA 2010

von Hans Berger

Das Gewerbe von Möhlin und der Region präsentiert sich an der MöGA 2010 im Steinli-Areal in Möhlin vom 30. September bis 3. Oktober 2010 unter dem Slogan «bäumig, tierisch guet» und will sich damit nicht nur für einen starken Standort Fricktal engagieren, sondern auch die Jugend mit ins Boot nehmen.

Das MöGA-OK präsentiert sein Logo

Es sind inzwischen vier Jahre ins Land gezogen, seitdem die letzte MöGA ihre Zelte abbrach. Die Mitglieder des Gewerbevereins Möhlin und Umgebung (GMU) brennen nun darauf, wieder zu neuen Ufern aufzubrechen. Von den erwartenden 120 Ausstellern haben sich bereits deren achtzig angemeldet. Mitmachen dürfen Gewerbe-

treibende aus dem ganzen Fricktal. Gleichzeitig mit der Gewerbeschau wird auch das Jugendfest durchgeführt, beste Voraussetzung also für den Gewerbeverein, der Jugend an ihrem Feiertag zur Selbstverwirklichung eine Plattform anzubieten.

Die Geburt

Ganz nach dem Motto der MöGA 2010 «bäumig, tierisch guet» liess sich am Freitag, 13. November 2009 das MöGA-OK mit seinem Präsidenten René Bürgi, CO₂-freundlich mit Ross und Wagen, begleitet von Hunden und Reitern zum Ausstellungsgelände transportieren und pflanzte, quasi zur Geburt der Ausstellung, einen Nussbaum, der gemäss René Bürgi unter anderem auch das herbeigesehnte Wirtschaftswachstum symbolisieren soll. Dabei ist aber zu hoffen, dass dieses schneller wächst, wie der eingesetzte 10-jährige Nussbaum, sich dann aber so tiefgreifend verwurzelt, wie es dessen Symbol einst tun wird. Der Baum stehe aber auch für den Generationenvertrag, erklärte OK-Präsident René Bürgi von der Oeko-Service Schweiz AG, die gleichzeitig

MÖHLINER GEWERBEAUSSTELLUNG

MÖ
GA

10

BÄUMIG TIERISCH GUET

30. SEPT. – 3. OKT. 2010

auch die Stifterin des Symbols ist. Die MöGA 2010 will das ihrige dazu beitragen und lädt die Jugend deshalb zur Mitwirkung und Mitgestaltung ein. Unter der Leitung von Markus Born soll ein Jugend-OK initiiert werden, dessen Mitglieder autonom, aber immer im Bereich der finanziellen Möglichkeiten, ein Jugend-Programm zusammenstellt. Interessierte werden gebeten, sich bei René Bürgi telefonisch (061 855 99 98) oder via E-Mail zu melden.

Der Nussbaum soll aber an der MöGA für jene Person auch ein Glücksbringer sein, welche dessen Höhe in einem Wettbewerb richtig einzuschätzen vermag.



Das Symbol

Der Nussbaum war für die Kelten ein Zeichen für die Suche nach dem Beständigen, Unvergänglichen, nach dem Ewigen. Stabile Verhältnisse sind Nussbaum-Geborenen ein Grundbedürfnis – und deshalb schaffen sie sich diese auch. Nur wenn sie sicheren Boden unter den Füßen spüren, sind sie leistungsfähig und kreativ. Wenn sie vor einer Entscheidung stehen, wählen sie immer das Dauerhafte. Und haben sie sich erst einmal festgelegt, ist auch ihr Handeln von Ausdauer und unglaublicher Beharrlichkeit geprägt. Lässt man ihnen ihren Willen, sind sie gleichzeitig sanft und gutmütig. Was Nussbaum-Menschen ausserdem wichtig ist, ist materieller Besitz, der vehement gegen Bedrohungen von aussen verteidigt wird, denn er befriedigt ihr ausgeprägtes Sicherheitsbedürfnis. Darüber hinaus beweisen diese Menschen viel Sinn für die schönen Seiten des Lebens, für Kultur und Genuss.



Na ja, was für den Menschen gilt, überträgt sich bestimmt auch auf die von ihm gestalteten Sachen, in diesem Falle also auf die MöGA 2010.

Résumé

Es ist offensichtlich, einen passenderen Baum hätte sich das OK für die Geburt der MöGA 2010 nicht aussuchen können. Somit kann davon ausgegangen werden, dass die Gewerbeausstellung nicht nur die gewünschte positive Ausstrahlung auf das Fricktal haben wird, sondern die MöGA 2010 ganz dem Slogan entsprechend auch «bäumig, tierisch guet» bei den Besucherinnen und Besuchern ankommt.

Mach'sch mit?

Eine Plattform für die Jugend während der MöGA 2010

Die MöGA 2010 will der Jugend eine eigene Plattform für deren Unterhaltung bieten. Gesucht werden Jugendliche, welche sich engagieren möchten in einem OK um die Gestaltung des Jugend-Angebotes autonom aber immer im Bereich der finanziellen Möglichkeiten selber bestimmen zu können. Das kann unter anderem sein: eine Show-Bühne für Jugend-Bands, DJ-Wettbewerb und vieles mehr. Interessierte sind gebeten sich bei René Bürgi telefonisch 061 855 99 99 oder via e-Mail rb@oess.ch zu melden.

Mach mit!

Präsident:	René Bürgi
Sekretariat/Aktuar:	Christoph Mahrer
Finanzen/Konto:	Rosmarie Lichtin
Buchhaltung:	Oliver Riberzani
Stv. Finanzen:	Sven Hirt
Werbung/Presse:	Thomas Isenegger
Gestaltung/Marketing:	Paul Bebe Fischler
Architektur:	Marina Zimmermann
Bau:	Markus Furler
Bauten Halle:	Reto Weidmann
Bauten Gastronomie:	Peter Durst
Stv. Bauten Gastro:	Valentin Braccini
Gastronomie:	Peter Galli
Tombola:	Thomas Tschanz
Assistent:	Oliver Frank
Jugend:	Markus Born
Sicherheit:	Adolfo Chiovarelli
Jugendfest OK:	Bernadette Kern
Jugendfest:	Jacqueline Bürgi

OK MöGA 2010



Night Shopping
im
Sunnerank Möhlin
Freitag, 18. Dezember bis 22 Uhr

Geniessen Sie
das stimmungsvolle
Einkaufen
in den Fachgeschäften
im Sunnerank mit
FEUER + FLAMME



SO SCHNELL WAREN DIE GESCHENKE NOCH NIE DA.

Rasante 12 Monate neigen sich dem Ende entgegen. Höchste Zeit, einen Gang runterzuschalten und Ihnen in aller Ruhe für das uns in 2009 entgegengebrachte Vertrauen zu danken.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben eine besinnliche Weihnachtszeit, einen guten Start ins neue Jahr und würden uns freuen, Sie auch 2010 als unsere Kunden begrüßen zu dürfen.

Unser Geschäft bleibt vom 24.12.2009 bis zum 03.01.2010 geschlossen.

FROHE WEIHNACHTEN!



Bienenweg 10, 4313 Möhlin
Telefon 061 851 11 96
www.vasellariag.ch



SHIFT_ the way you move

M409

Filiale Möhlin: Hauptstrasse 5
Telefon: 061 851 51 66
e-mail: ruther@bako.ch

Das Ruther-Team wünscht Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



RUTHER ELEKTRO TELEMATIK

Beim Thema HDTV sollten Sie nicht länger in die Röhre schauen.

Jetzt auf Loewe HDTV-Qualität umsteigen und Preisvorteil bis zu 600 Franken¹ im Tausch gegen Ihren alten Röhrenfernseher sichern.



SEHEN • HÖREN • ERLEBEN
BLASER

¹Gültig bei teilnehmenden Fachhändlern vom 16.11.2009 bis 30.01.2010. Der Preisvorteil wird bei Abschluss eines Kaufvertrages für ein Loewe Aktions-TV-Gerät, verbunden mit dem Tausch Ihres alten CRT-FVS, verrechnet.

Radio TV HiFi Blaser • Weidenpark 1 • 4313 Möhlin
Telefon 061 851 11 79 • www.blaser-tv.ch

LOEWE.

M409

zelma.
life style produkte

www.zelma.ch



- Handtaschen
- Schmuck
- Geschenke
- Wohnaccessoires

NEU! NEU! NEU! NEU! NEU! NEU!

Cooler Taschen für trendige Leute
X-over Lifestyle-Taschen
Cleveres Tragsystem
Tolle Farben



Im Dezember haben wir verlängerte Öffnungszeiten!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Di	9.00 – 11.00 / 13.30 – 15.00	Fr	9.00 – 11.00 / 16.00 – 19.00
Mi+Do	9.00 – 11.00	Sa	9.00 – 16.00

Bahnhofstrasse 56 · Möhlin · Tel. 061 853 01 33 · www.zelma.ch

M409



Gemeinde Möhlin

Anekdote oder die mitunter wunderlichen Auswirkungen neuer Gesetze

Der Kanton Aargau hat ein neues Tierseuchengesetz in Kraft gesetzt. Eine der Auswirkungen ist, dass Tierhalter inskünftig pro Grossvieheinheit bzw. einen Mindestbeitrag von Fr. 20.00 für die Umsetzung des Tierseuchengesetzes bezahlen müssen. Da die Gemeinde Möhlin Ziegen und Hirsche hält, ist nun der Gemeinderat bzw. die Gemeinde auch zum «Tierhalter» ernannt worden und bezahlt die jährlich in Rechnung gestellte Gebühr von Fr. 20.00. Dazu meckert fröhlich die Ziege bzw. röhrt der Hirsch...!

Förderverein «Möhlin bewegt»

Der Förderverein «Möhlin bewegt» (kurz FMB) bezweckt in Verbindung mit Behörden, Vereinen, Kirchen, kulturellen Organisationen und Privaten die Wahrung und Förderung der kul-

turellen Anlässe und der Veranstaltungen innerhalb der Gemeinde sowie der Verschönerungen der Gemeinde und deren Umgebung. Im weiteren kann er Grundstücke erwerben, die den erwähnten Zwecken dienen und diese auch veräussern. Vom FMB organisierte kulturelle Anlässe sind auch für Nicht-Mitglieder zugänglich.

Der Förderverein «Möhlin bewegt» ist politisch und konfessionell neutral.

Der Verein kann ihm von der Gemeinde übertragene Anlässe selbständig organisieren und durchführen.

Der Verein wird aufgrund seiner Aktivitäten und speziell zugewiesenen Aufgaben von der Gemeinde im Rahmen des Gemeindebudgets unterstützt. Der Gemeinderat ist mit einem Mitglied im Vorstand vertreten.

Die weiteren Mittel des Vereins werden durch die jährlichen Mitgliederbeiträge geöffnet...

So lauten Zweck und Ziel der Statuten. Gerne möchte der Gemeinderat den Förderverein «Möhlin bewegt» gründen und alle Vereine, juristischen Personen sowie natürliche Personen (Einwohnerschaft von Möhlin und interessierte auswärtige Personen) einladen, dem Verein beizutreten. Nach der Gründung des Vereines haben die angesprochenen Mitgliederkreise die Möglichkeit, aktiv an der Gestaltung von Anlässen und kulturellem Gut in der Gemeinde Möhlin mitzuwirken oder auch einfach nur die Unterstützung des Fördervereines mit einem

Jahresbeitrag (der an der Gründungsversammlung definitiv festgelegt wird) zu leisten. Die Gemeinde unterstützt mit einer Stelle «Kultur- und Standortmarketing» (50 %-Pensum) die Bestrebungen und Aktivitäten des Vereines. Die Mitgliederkreise können von einer professionellen Infrastruktur, einer Plattform auf der Homepage und von Mitgliederwerbung (Adressmaterial bezogen auf spezielle Interessen der Neuzuzüger) profitieren. Auch die Koordination und Unterstützung von Anlässen der Mitgliedschaft – neben der Durchführung von gemeindeeigenen Kulturveranstaltungen – gehören zum Aufgabengebiet des Vereines. Per 31. Oktober 2009 haben bereits 5 Vereine ihre Beitrittserklärung abgegeben.

Sind Sie als Verein, als KMU- oder Industriebetrieb oder als Einzelperson an weiteren Informationen oder an einem Beitritt zum Förderverein interessiert? Dann melden Sie sich doch unverbindlich beim Leiter Kultur- und Standortmarketing, Walter Hohler auf der Abteilung Kanzlei und Dienste unter walter.hohler@moehlin.ch oder rufen Sie an unter Telefon 061 855 33 05. Wir freuen uns über Ihr Interesse an der Kultur in Möhlin im Sinne von «Möhlin bewegt».

Der Gemeinderat

Möhlin bewegt!

GEMEINDE MÖHLIN



Neujahrsapéro

SAMSTAG, 02. JANUAR 2010, 17.00 UHR

NEU IN DER AULA SCHULHAUS STOREBODE

Es ist uns ein besonderes Vergnügen die gesamte Bevölkerung zum Start ins neue Jahr zu einem Neujahrsapéro mit musikalischer Umrahmung einzuladen. Eine Gelegenheit für Bevölkerung und Behördenmitglieder, Kontakt zu knüpfen und das eine oder andere neue Gesicht kennen zu lernen. Lassen Sie mit uns das alte Jahr aus- und das neue Jahr einklingen. Gleichzeitig findet die Ehrung für Personen aus Möhlin oder aus Möhliner Vereinen mit speziellen Verdiensten statt. Wir freuen uns auf Sie!

Der Gemeinderat



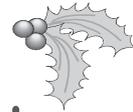
*Zum Schenken
schöne Auswahl an
Tag- und Nachtwäsche
von Calida und JSA
Geschenkgutscheine*



Night-Shopping

Freitag, 18. Dezember

Montag, 21. Dezember,
geöffnet



FROHE FESTTAGE!



M409



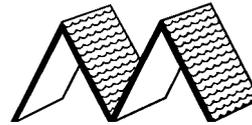
- Spenglerei
- Sanitärinstallationen
- Blitzschutzanlagen
- Flachdächer
- Projektierung
- Reparaturservice
- Boiler-Entkalkungen

Mahrer+Probst AG 4313 Möhlin

Inh. A. Werner
Tel. 061 851 10 36

Germanenstrasse 2
Fax 061 851 19 83

M409



DE MADDALENA AG
Dach- und Fassadenbau
Gallierstrasse 4 - 4313 Möhlin
Tel. 061 851 36 58 Fax 061 853 91 57

- ◆ Neubedachungen mit Ziegel, Eternit und Profilblech
- ◆ Dachrenovationen, Holzbau und Täferungen
- ◆ Fassadenverkleidungen mit Eternit, Blech, Holz, Keramikplatten
- ◆ Spenglerarbeiten für Dach und Fassade
- ◆ Dachfenstereinbau inkl. Sonnenschutz und Zubehör
- ◆ Show-Room mit VELUX und ROTO Dachfenster und Zubehör
- ◆ Bituminöse Flachdächer
- ◆ Reparaturen / Eigene Gerüste

Besuchen Sie uns unter www.demaddalena.ch für mehr Informationen!

M409

Russfreie Ölverbrennung
Jetzt können Sie mit Öl sauber und
umweltschonend heizen
Blautherm DUO

- Heizen mit blauer Gas-Flamme
- Kein Russ mehr
- Weniger Heizölverbrauch

Bitte rufen Sie uns an



Oelfeuerungsservice

Feuerungsfachmann mit eidg. Ausweis
4313 Möhlin 4463 Buus
Tel. 061 851 17 17

M409

Wohnraumplus

Ihre Wohnberaterin Ihr Schreinermeister

Wohnraumplus
Anita Kym
dipl. Wohnberaterin plus
4313 Möhlin
Telefon 061 851 53 74



Schreinerei Kym
Tobias Kym, eidg. dipl.
Schreinermeister
4313 Möhlin
Telefon 061 851 19 45



M409



Mary Poppins ist in Möhlin angekommen!

Chinderhuus Mary Poppins hat erfolgreich eröffnet und das Angebot bereits erweitert...

Am 5. Oktober hat unsere Kindertagesstätte im Zentrum von Möhlin den Betrieb aufgenommen. Nur eine Woche später wurde das Angebot wegen grosser Nachfrage das erste Mal erweitert. Chinderhuus Mary Poppins ist dem Bedürfnis der Familien aus Möhlin und Umgebung, insbesondere den Schul- und Kindergartenkinder entsprochen und führt neu neben der Kindertagesstätte auch einen zusätzlichen täglichen Mittagstisch für Externe mit Fahrdienst und Hausaufgabenbetreuung.

Flexible Betreuungsmöglichkeiten

Erleichterung und Begeisterung ernten wir für das in unserem Chinderhuus Mary Poppins sehr umfassende, bezahlbare und flexibel gehaltene Betreuungsangebot für Kinder im Alter zwischen 3 Monaten und ca. 12 Jahren. In unserer Kindertagesstätte bieten wir die Möglichkeit einer Halbtages- oder Ganztagesbetreuung ohne den üblichen Minimalbelegungszwang von einem bis zu zwei Tagen die Woche. Wir kennen keine Depot- oder Wartelistengebühren, und auch nicht unfreiwillige Vereinsmitgliedschaften. Für Schul- oder Kindergartenkinder bieten wir den täglichen Mittagstisch, auch mit Hausaufgaben- und Randzeitenbetreuung inkl. Fahrdienst.

Stunden und Lehrer, die immer wieder ausfallen; Mütter, die gerne arbeiten würden, aber aufgrund unzureichender professioneller Betreuungsmöglichkeiten vor Ort lieber verzichteten; dringende Termine, die aufgrund fehlender flexibler Betreuungsmöglichkeiten kaum wahrgenommen werden konnten und unbefriedigende Notfall-



Kindertagesstätte...
...mit flexibler Kinderbetreuung

Mittagstisch mit Hausaufgabenbetreuung
& Fahrdienst für Schüler & Kindergartenkinder

KiTa
Wir betreuen Kinder ab 3 Monate bis ca. 12 Jahre. Wir kennen keinen Minimalbelegungszwang, Wartelistengebühren oder Depotzahlungen. Sie können ihr Kind für 4 Std. die Woche bis zu 5 Tage bei uns zur Betreuung geben. Sie entscheiden, wie es für ihre Familie am besten stimmt.

Kontakt & Anmeldung
Tel. 078/755 26 57,
Admin. Leitung: A. Vital
Pädag. Leitung: D. Zehelein
Öffnungszeiten
Mo-Fr:
07.30 – 18.30Uhr

MT
Mittagstisch auch für Schüler & Kindergartenkinder. Jetzt auch mit Hausaufgabenbetreuung und Fahrdienst für Möhlin & Umgebung
Randzeiten- sowie Notfallbetreuung möglich.

Adresse
Chinderhuus
Mary Poppins
Bahnhofstr. 107
4313 Möhlin
hsg_marypoppins@gmx.ch

Kinderyoga- & andere Kursangebote ab Jan. 2010
Informieren Sie sich auch unter:
www.chinderhuusmarypoppins.ch

betreuungslösungen, die oftmals nicht den wirklichen Erwartungen der Eltern entsprechen, das – so berichten uns die Eltern – war die bis anhin gelebte Realität.

Staunen und Freude lesen wir umso mehr aus den Gesichtern der Eltern, wenn sie an einem unserer Schnupperessen mit ihren Kindern teilnehmen, oder einen Einblick in die Räumlichkeiten unserer Kindertagesstätte, sowie in unsere alltägliche Arbeit erhalten. So freundlich, unkompliziert, entspannt und gar nicht hektisch sei es bei uns, hören wir oft.

Noch grösser wird das Staunen, wenn die Kinder bereits beim ersten Besuch gar nicht mehr nach Hause wollen. Verständlich, denn im Chinderhuus Mary Poppins gibt es auch viel zum Entdecken. Zehn grosszügige, helle Zimmer, sehr liebe- und phantasievoll

gestaltet; ein sicherer, umzäunter Garten mit diversen Spielgeräten sowie spannende Thementimmer wie Piraten- oder Prinzensinnzimmer.

Wenn Sie also auch auf der Suche nach qualitativer Kinderbetreuung sind, unsere Räumlichkeiten gerne besichtigen möchten und auf unser Team und den Alltag einer Kindertagesstätte gespannt sind, kommen Sie uns doch einfach mit Ihrem Kind besuchen. Sie erreichen uns unter Tel. 078 755 26 57 oder erfahren mehr über uns (inkl. Bilder) auf folgender, informativer und ausführlicher Homepage:

www.chinderhuusmarypoppins.ch

STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

in Bürogemeinschaft mit
René Müller, Notar

notar.mueller@studer-law.com

Büro Möhlin

Bahnhofstr. 77, 4313 Möhlin
Tel.: 061 855 70 70
Fax: 061 855 70 77
www.studer-law.com

Büro Laufenburg

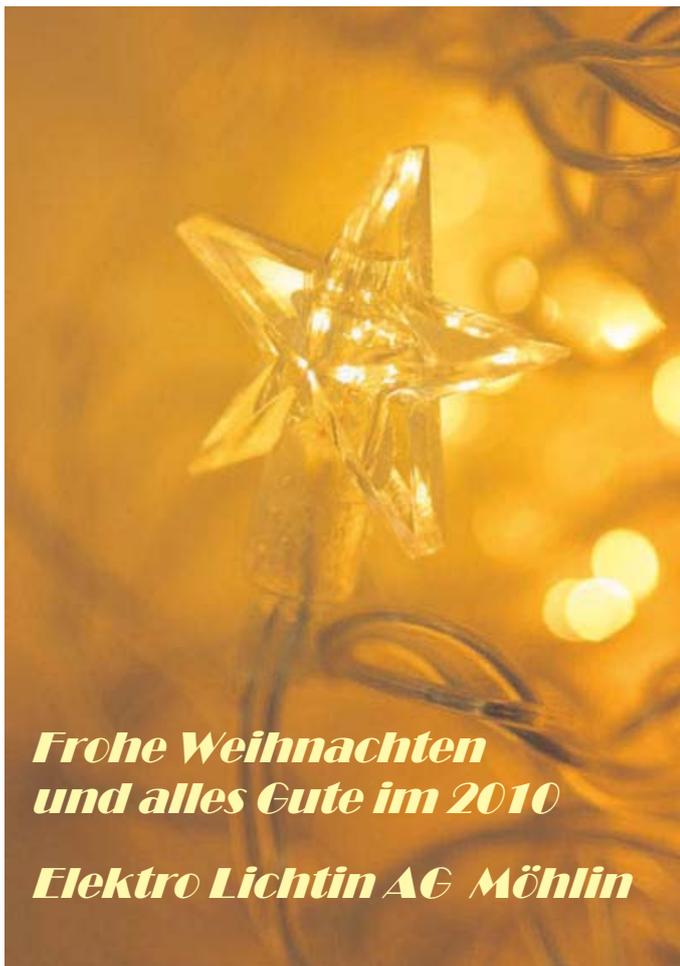
Hintere Bahnhofstr. 11a
5080 Laufenburg
Tel.: 062 869 40 69
Fax: 062 869 40 60

Büro Frick

Bahnhofplatz 1
5070 Frick
Tel.: 062 871 34 33
Fax: 062 869 40 60

**Ihre Anwalts- und Notariatsbüros im Fricktal
Ihre Partner im Notariat, im Erbrecht und im Bodenrecht**

M409



*Frohe Weihnachten
und alles Gute im 2010*

Elektro Lichtin AG Möhlin



**Am neuen
Standort**



MAHRER TREUHAND AG

Hauptstrasse 22 · 4313 Möhlin
Telefon 061 855 91 55
www.mahrer-treuhand.ch

M409

www.biancoag.ch

BIANCO

GIPSERGE SCHÄFT AG

BASEL · BINNINGEN · RHEINFELDEN

Tel. 061 327 10 10 · Fax 061 327 10 11

- sämtliche Gipsarbeiten
- Deckenverkleidungen
- Stukkaturen
- Dekorative Spezialputze
- Leichtbauwände
- Gebäudeisolierungen
- Fassadenverputz
- Unterlagsböden

M409



Neueröffnung
Tommy's Elektro Shop

Auf einen Espresso mit Freiermuth

von Ronny Wittenwiler



Seit August ist sein Geschäft an bester, zentraler Lage. An der Bahnhofstrasse 51, neben Restaurant Wardeck in den ehemaligen Räumlichkeiten vom Zweiradcenter Godena, betreibt Tommy Freiermuth seinen Elektro Shop. **Hier kommen Kunden in den Genuss** einer umfassenden Produktpalette – und wenn's sein darf sogar auf eine Tasse Kaffee...

Freiermuth bietet Beratung, Verkauf sowie Service

von Küchen- und Haushaltsgeräten: Geschirrspüler, Kühlschrank, Tumbler, Kochherd oder Steamer etwa sind nur ein paar Beispiele. Wer Elektrozubehör sucht, findet diesen dort ebenso.



**O du Fröhliche...
Weihnachtsaktion!**

Ab sofort in Tommy's Elektro Shop: 20 bis 25% Rabatt auf alle Kaffeemaschinen, die im Laden sind.

Kaffeemaschinen sind ein Spezialgebiet von Freiermuth. Auch hier bietet er Hand. Freiermuth informiert, verkauft, installiert, unterhält – damit der Wunsch nach gutem Kaffee nicht zur gescheiterten Schnapsidee verkommt. Im Sortiment von Tommy's Elektro Shop sind hochwertige Kaffeemaschinen der **Qualitätsmarken Saeco, Gaggia und DeLonghi**; samt Zubehör für den Unterhalt.



Seit knapp zwei Jahren betreibt Freiermuth seinen Shop. Zuerst war er an der Riburgerstrasse. Das Geschäft an neuer Adresse erlaubt eine Präsentation der Produkte in grosszügiger, freundlicher Atmosphäre.

«Und ein übersichtliches Schaufenster schafft jetzt bereits vor der Beratung einen ersten Kundenkontakt», sagt der Unternehmer höchstpersönlich und freut sich. In diesem Sinne: Lassen Sie sich überraschen. Auf einen Espresso mit Freiermuth. Fürwahr, es muss nämlich echt nicht immer George Clooney sein...

**Der Umwelt zuliebe:
Strom aus der Sonne**

Neben Haushalt- und Küchengeräten hat sich Freiermuth auch der so genannten Photovoltaik verschrieben. Einfacher ausgedrückt heisst das: Er verkauft Artikel wie etwa Solarzellen, Solarbaukasten, Solarlampen, komplette Inselanlagen, etc.





SCHUHWERK PLUS

Adventsapéro im Schuhwerk Plus

Am Freitag, 11. Dezember 2009, ab 18 Uhr laden Janine und Martin Tschopp zum Adventsapéro im Schuhwerk Plus ein.

Martin Tschopp präsentiert anlässlich des Adventsapéros seine neuen Kreationen: von Leuchtpyramiden in diversen Grössen und Materialien über Kerzenständer und Wand-Kerzenhalter. Der Künstler bietet heuer eine spezielle Geschenkidee an: Wachswürfel in diversen Farben, welche ihre Leuchtkraft durch eine Rechaudkerze erhalten, die im



Leuchtpyramiden von Martin Tschopp

Innern des Würfels platziert wird. D.h. der Wachswürfel behält seine schöne Form, das Abbrennen der Rechaudkerze ist ungefährlich und die Leuchtkraft phantastisch. Haben Sie schon alle Weihnachtsgeschenke gekauft?

Natürlich haben die Kunden an diesem Abend auch Gelegenheit die neuen Herbst-/Wintermodelle von Caterpillar zu probie-

Aktuelle Caterpillar Herbst-/Wintermodelle



Janine und Martin Tschopp

ren. Für Herren gibt es einige tiefe und halbhohere Modelle in den beliebten Winterfarben schwarz und braun. Für Damen bietet Schuhwerk Plus für diese Saison einen attraktiven schwarzen Lederstiefel, welcher trotz Absatz den beliebten CAT-Charakter behält.

Auch während des Adventsapéros steht die breite Auswahl an Caterpillar Arbeitsschutzschuhen zur Anprobe zur Verfügung. In der kalten Jahreszeit sind warme, sichere Schuhe noch wichtiger...

Öffnungszeiten
SCHUHWERK plus:
Bahnhofstrasse 131
4313 Möhlin
Do und Fr. 15.00 – 19.00 h
Sa 11.00 – 15.00 h

Für Firmen können auch Anprobeterminale ausserhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden. Weitere Informationen bei Martin Tschopp, 079 633 97 56.

www.tschopp-metalldesign.ch
metalldesign@bluewin.ch



Im eigenen Heim Wohnräume verwirklichen

(HFE) Zu Hause ist unser Rückzugsgebiet von der turbulenten Welt, zu Hause ist es am Schönsten. Die Hektik des Alltags lässt uns schnell vergessen, wenn man Entspannung in den eigenen vier Wänden findet.

Gerade mit einem stilvollen Wohnzimmer, einem liebevoll gestalteten Schlafzimmer mit angenehmen Licht, laden Vielbeschäftigte ihre Batterien auf. Wer es sich leisten kann und Wert darauf legt, gibt fürs Wohnen auch gerne etwas mehr aus. Aktuell sind natürliche Materialien wie Holz und Korbgeflecht, Stoffe wie Wolle, Leinen und Seide. Wieder voll im Trend liegen Wandspannungen oder ein ausdrucksstarkes Wandbild aus edlen Textilien.



Jacqueline Bernet, eidg. dipl. Wohntextilgestalterin mit über 15 Jahren Berufserfahrung. Die gelernte Innendekorationsnäherin hat sich Wissen und Können in Wohn- und Farbberatung angeeignet und sich anschliessend zur Wohntextilgestalterin weitergebildet.



Im grosszügigen atelierBernet ist der Verkaufsraum mit Bettenstudio und Geschenkboutique untergebracht. Das grosse Verkaufssortiment beinhaltet Vorhänge und Vorhangsysteme; Stoffbespannungen für Wände und Decken; Beschattungen; Polster; Betten und Bettwaren und Dekorartikel. Im Atelier werden neben Neuanfertigungen auch Änderungen ausgeführt. atelierBernet Wohndesign GmbH, Hauptstrasse 77 (ehemals Migros), 4313 Möhlin www.atelierbernet.ch, Tel. 061 853 80 90. Eigene Parkplätze direkt vor dem Haus.

Klare Formen dominieren. Funktionalität, aber auch Komfort werden geschätzt. Der Begriff „Design“ ist definitiv bekannt. Auf Ursprung, Qualität und Produktionsweise wird heute auch beim Bett viel mehr Wert gelegt wie noch vor wenigen Jahren. Nachhaltigkeit ist zu einem entscheidenden Kaufkriterium geworden. Der Trend zur Farbe in den früher meist steril weissen oder hellbeigen Wohnräumen hat auch in den Schweizer Wohnungen Einzug gehalten. Farbanstriche an Wänden oder farbige Tapeten werden als bewusst eingesetzte Akzente eingesetzt. Grossflächige Ornamente oder Pflanzenmotive bei Bettwäsche und Vorhängen liegen ebenfalls im Trend.

Die Individualität der Bewohner drückt sich in der Mode wie auch im Wohnen aus. Man pflegt bei der Wohnungseinrichtung seinen Stil. Nostalgie neben Design sind Ausdruck des ganz persönlichen Lebensstils. Waren früher die Raumstrukturen klar abgegrenzt, sind Auflösungserscheinungen im Trend der Zeit. Küchen erweitern sich in den Wohnbereich, Badezonen weiten sich ins Schlafzimmer aus und bringen eine Loft-Atmosphäre in die altgewohnte, herkömmliche Wohnung. Das Zuhause mit der möglichst perfekten Ausgestaltung hat einen hohen Stellenwert. Wichtig dabei ist, dass man sich nicht daran orientiert, was „in“ oder „modern“ ist, sondern zusammen mit dem fachkompetenten Innendekorateur herausfindet, was zu einem passt.



Erlesene Vorhänge sorgen für ein traumhaft schönes Heim.



Blick in das Bettenstudio: «Träumen Sie eine Klasse besser».

Fotos: HFE



NEU!

NIMBUS[®]
THE JACKET COMPANY

Ab 10 Stück
20%
bis 31.1.2010

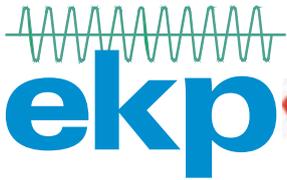
erhältlich bei: **tinoa**
Ihr Textilprofi ^{ch}

tinoatrade
feel the diversity ^{com}

Bahnhofstrasse 51
4313 Möhlin
Tel. 061 853 05 50

Softshell
100% Polyester
wind- und wasserdicht, atmungsaktiv
schwarz, weiss, olive, iceblue, dunkelblau

www.tinoatrade.com



**elektro
kommunikation
planung**

Telecom-Shop
Mo und Mi
17 - 19 Uhr
Sa 8-12 Uhr

4313 Möhlin
Riburgerstrasse 37
Tel. 061 855 96 66
Fax 061 855 96 65
www.ekp-mr.ch
e-mail: info@ekp-mr.ch

SuperDrecksKëscht[®]

Oeko-Service Schweiz AG
Riburgerstrasse 686
CH-4310 Rheinfelden
www.oess.ch



SuperDrecksKëscht[®] - der Spezialist für
fachgerechte **Entsorgung** und **Recycling**

Wir entsorgen:

- Kühlgeräte
- Elektro-/Elektronik
- Sonderabfälle
- Metalle, Kunststoffe und mehr

SuperDrecksKëscht[®] - **Beratung** nach
Mass für Betriebe und Gemeinden

Info 061 855 99 99
e-mail info@oess.ch

**Solar?
Jo klar!**

www.haesler-ag.ch

Gerne informieren wir
Sie über die aktuellen
Förderbeiträge

HÄSLER AG

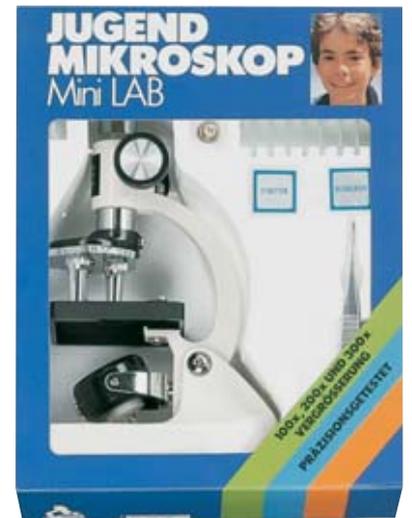
Heizungen



Schülermikroskope bei Optik Meyer zu gewinnen

Mach dir dein eigenes Weihnachtsgeschenk, eines von drei Schülermikroskopen der Firma Eschenbach! Lass deiner Kreativität freien Lauf und zeig uns, mit einer Zeichnung, einer Collage oder einem kleinen Kunstwerk, was dir zum Thema Optiker so alles einfällt.

Wir stellen dein Werk bei uns im Geschäft aus und unsere Kundschaft stimmt über die Originalität deines Werkes ab. Teilnahme bis am Samstag, dem 19. Dezember 2009



möglich. Am Mittwoch, dem 23. Dezember 2009, um 17.30 Uhr, ermitteln wir die drei Gewinner eines Schülermikroskops.

Teilnahmebestimmungen liegen bei uns im Geschäft Optik Meyer, Hauptstrasse 123, 4313 Möhlin auf, oder sind auch auf www.optik-meyer.ch zum Nachlesen.

Es wird keine Korrespondenz geführt, der Rechtsweg ist ausgeschlossen, Barauszahlung nicht möglich.

Viel Spass und Freude wünscht das Optik Meyer Team:

Andreas Meyer & Marco Wyss

**Optik
Meyer**

Hauptstrasse 123
4313 Möhlin
Tel. 061 851 40 20

zelma – wo Trends und Charme zu Lifestyle werden!

Haben Sie sich schon überlegt, wen Sie dieses Jahr zu Weihnachten beschenken wollen? Und womit? Oder gönnen Sie sich lieber selber etwas? Vielleicht werden Sie ja bei uns fündig – schauen Sie doch einfach mal rein. Es gibt einiges zu entdecken!

Alle Kunden im Dezember erhalten pro Einkauf ab Fr. 150.– eine Shopping-Bag von Envirorax im Wert von Fr. 12.– geschenkt. Es gibt sie in vielen tollen Dessins, Sie können sich eine



aussuchen. Alle Besucher können zudem bei dieser Gelegenheit an der Verlosung eines Gutscheines im Wert von Fr. 100.– teilnehmen. Unser Sortiment an Taschen wird laufend ergänzt. Neu führen wir die trendigen, sportlichen Lifestyle-Taschen von X-Over. Es gibt sie in verschiedenen Ausführungen. Ob Mann, Frau oder Jugendliche, alle finden ihren Favoriten. Lassen Sie sich verführen von den tollen Farben und überzeugen vom cleveren Tragesystem.

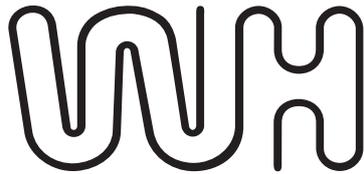
Schick gekleidet und erst noch etwas Gutes tun? Das ist möglich mit den handgestrickten Accessoires von Caritas Fairtrade. Wir führen zum Beispiel Schals und Armstulpen aus Peru und auch den passenden Schmuck dazu.

Bis anfangs Januar präsentieren wir Ihnen zudem wieder die Glas-Schneeflocken der Glas-Künstlerinnen Petra Erismann und Priska Grüter. Vielleicht haben Sie die Kreationen schon am Möhliner Adventsmarkt bewundert oder gar gekauft. Falls Sie sich oder anderen eine ganz besondere Freude machen wollen, haben Sie die Möglichkeit, nochmals das ganze Sortiment in Ruhe anzuschauen und etwas daraus zu kaufen. Lassen Sie sich die Schönheiten der Formen und des Licht- und Farbenspiels der unterschiedlichen Glasstrukturen nicht entgehen. Übrigens: Im Dezember haben wir verlängerte Öffnungszeiten.

Die aktuellsten Angaben finden Sie wie immer auch auf unserer Homepage www.zelma.ch

zelma life style produkte, Bahnhofstr. 56, 4313 Möhlin - www.zelma.ch

zelma
life style produkte



WIRTHLIN HAUSTECHNIK AG

Sanitäre Anlagen Spenglerei Bahnhofstrasse 106 4313 Möhlin
Tel. 061 851 29 61 Fax 061 851 25 35 wirthlin.sanitaer@bluewin.ch

M409

Blaka

Hans Blaser
Schulstrasse 4
4313 Möhlin

Tel./Fax 061 851 34 20
Natel 079 435 94 48

Kaminbau
Cheminéeöfen
Kaminsanierungen

M409

Feiern Sie Silvester mit uns:
Feines Silvestermenue
begleitet von Johnny's Music Express

Türöffnung ab 18.00 Uhr. Reservierung erwünscht!

PIZZERIA
RISTORANTE
WARTECK

Bahnhofstrasse 45
4313 Möhlin
Telefon 061 851 47 90
Fax 061 851 47 61



M409

Jetzt am Ball

Die CONCORDIA spielt Ihnen viele Bälle zu, zum Beispiel mit den Sparmöglichkeiten bei BENEFIT und den alternativen Versicherungsmodellen. Profitieren Sie, wechseln Sie zur CONCORDIA. Mehr erfahren Sie bei der CONCORDIA in Ihrer Nähe.



CONCORDIA
Agentur Möhlin
Bachstrasse 2, 4313 Möhlin
Telefon 061 851 14 66
mohlin@concordia.ch

CONCORDIA

Mit sicherem Gefühl

M409

SNIPTEC Motorphysik

Das Kraftstoff-Sparsystem
auf **physikalischer** Basis

Wir optimieren Verbrennungsmotoren grundlegend und bringen mehr Fahrspass bei reduziertem Treibstoffverbrauch in beeindruckender Art und Weise.

Interessiert? Dann rufen Sie uns an und vereinbaren Sie mit uns einen Termin

HR Car-Design · Rebgrasse 2 · CH-4313 Zeiningen

Tel. 061 853 02 52 · Fax 061 853 02 51 · info@ruftuning.com · www.ruftuning.com

M409

Wir wünschen Ihnen
eine frohe Weihnachten
und
ein gutes neues Jahr



Gewerbeverein Möhlin
und Umgebung



www.durst-hauswart.ch

Durst GmbH
Haus- und Liegenschaftsbetreuung
Kraftwerkstrasse 1
4313 Möhlin

Tel. 0041 (0)61 853 97 50
Fax 0041 (0)61 853 97 51
Filialen in:
Basel/D-Rheinfelden

M409



Seit 1971
in Obermumpf



Im Herzen des Fricktals, also in der Nähe Ihres Wohnorts oder Arbeitsplatzes, erwartet Sie unser Team. Mit dem weltgrössten Automobilhersteller Toyota sind wir seit 1971 erfolgreich im Markt und sehen mit ihr optimistisch in die Zukunft. Aber egal, welche Marke Sie fahren nicht die Grösse Ihres Auftrags, sondern Ihre Zufriedenheit zählt für uns.

**Einzigiger
Voll-Hybrid
der neue Prius!
Kraftstoffverbrauch
Gesamt 3.9 Liter/100 km**



Unser Leitbild

Als Dienstleistungsbetrieb rund um das Auto bieten wir einen kundennahen Service zur Deckung der Mobilitätsbedürfnisse. Um unsere Kunden optimal bedienen zu können, vertreiben wir qualitativ hochstehende Produkte zu fairen marktgerechten Preisen. Unsere Produkte und Dienstleistungen werden ständig überprüft und den Kundenbedürfnissen angepasst.

Die Qualität unsere Leistungen beruht auf einer ständigen Weiterbildung unserer Mitarbeiter. Unser Bestreben ist, die Arbeitssicherheit gemäss EKAS Richtlinien auf einem hohem Niveau zu halten. Um Unfälle zu vermeiden, werden die Infrastruktur und Geräte periodisch auf Mängel und Risiken überprüft und die Mitarbeiter regelmässig geschult.

Wir verpflichten uns, zur Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben, um im Rahmen des wirtschaftlich machbaren den Umweltschutz zu verbessern, die natürlichen Ressourcen zu schonen und die Verantwortung gegenüber der Umwelt wahrzunehmen. Da die Umweltbelastung grösstenteils beim Betrieb der Fahrzeuge entsteht, bieten wir ökologische und Hybrid-Fahrzeuge an. Auch der Vertrieb von Leichtlauföl und rollwiderstandsarmen Reifen ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Das Emil-Frey Entsorgungskonzept garantiert eine fachgerechte Entsorgung der anfallenden Stoffe.

Um uns stetig zu verbessern, leben wir nach dem Motto «Genchi Genbutsu» = an die Quelle zu gehen, um Fakten für die korrekten Entscheidungen zu finden, um unsere Ziele zu erreichen.

Die Geschäftsleitung
Dieter & Manuela Stocker

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins 2010.**



Today
Tomorrow
Toyota



Lebensfreude für Wohnen und Gewerbe «Design am Bau»



Holzdeko-Digitaldruck auf Dibond

Mit pfiffigen und zündenden Kreationen können sowohl häusliche als auch Ferien- und Umgebungsmotive mit den verschiedensten Werkstoffen gestaltet werden.

Dabei sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt. Die gerissenen «Verkleidungen» versetzen Sie in eine Welt der Illusion in der Original und Kopie, echt oder falsch nicht mehr zu differenzieren sind. Haben Sie die Katzen gesehen? Ja, genau die... ob real oder nicht, darüber lässt sich gut und gerne philosophieren.



Digitaldruck auf Dibond mit Formschnitt

Mit unserer Gestaltungsmagie verzaubern wir Gewerbe, Heim und Garten in eine lebendige, beschauliche und lebensnahe Oase.

Ein willkommener Nebeneffekt der visuellen und dekorativen Aufwertung:

Ein wirkungsvoller Objektschutz.

Bringen Sie Ihre Ideen ein oder erarbeiten mit uns zusammen die gestalterische Lösung. Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung in einem Beratungsgespräch.



Digitaldruck auf Klebefolie

Rollplanen in jeder gewünschten Dimension



Rollplane mit Fotosujet, die originellen Raum-,



Digitaldruck auf Klebefolie

Besichtigen Sie unverbindlich die bereits vorhandenen Kreationen im Original.

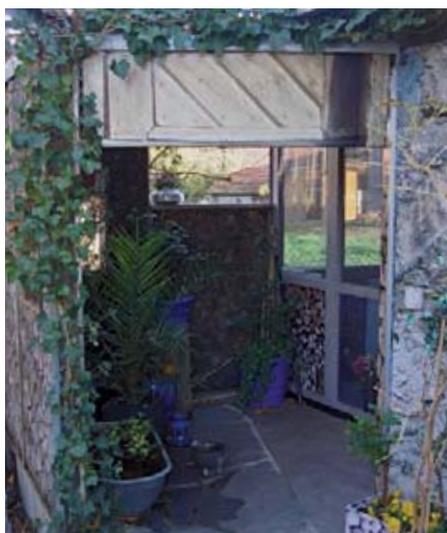
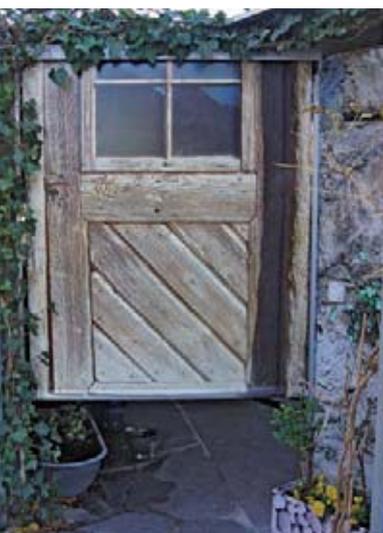


Gewerbepark Bata, Halle 1
4313 Möhlin • 061 851 31 37
info@werbens**ie**besser.ch
www.werbens**ie**besser.ch





Digitaldruck auf Glas appliziert



Sitzplatz- und Büroabtrennungen – manuell oder elektrisch

Ein Mehrwert lässt sich auf jede Firmenfassade anbringen. Durch gigantische Bildmotive auf Schaufenster wie im Beispiel von Talk About Women Fashionstore in Basel und Rheinfelden.

Der Goldrahmen im «Kunstecken» von Basel ist ein echter «Eyecatcher» – kaum zu glauben – die Kleider ausgestellt in einem fast 9 Meter grossen Rahmen. Eine tolle Art verschiedene «Kunsthandwerke» zu vereinen. Auch in der Rheinfelder Altstadt gibt es zu reden...



Digitaldruck auf Plane... die originelle Garagentoraufrichtung

6 % WINTER - RABATT

auf die Renovation ihrer Fensterläden (gültig bis 26. 2. 2010)



- Fassaden
- Renovationen
- Neu- und Umbauten

Markus Born • Hauptstrasse 115 • 4313 Möhlin
Werkstatt: Aeschengasse 8
Natel 079 407 97 40 • Fax 061 853 97 91



www.maler-born.ch

WEHADECKAG in Möhlin, Basel,
und Binningen
Decken- & Wandsysteme Tel. 061 695 80 80
Fax 061 695 80 81
Gipserarbeiten www.wehadeck.ch

Ihr Spezialist für alle Gipserarbeiten, dekorative Spezialputze,
Stuckaturen, Fassaden, Deckenverkleidungen, Leichtbauwände,
Element-, Schieb- und Faltwände, Isolationen und Brandschutz.

M409

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

Ein herzliches Dankeschön für das uns im
vergangenen Jahr entgegengebrachte
Vertrauen. Wir wünschen Ihnen schöne
Festtage und gute Fahrt.

Das Team der
Sonnenberg Garage Möhlin AG



landstrasse 50, 4313 möhlin
telefon 061 855 91 11
telefax 061 855 91 13
sonnenberg-garage@bluewin.ch
www.sonnenberg-garage.ch

M409

Kandahar
COMFORT AND EMOTIONS IN SHOES



Night
Shopping

im Sunnerank Möhlin
Freitag, 18. Dezember
bis 22.00 Uhr

Swiss made &
echt Lammfell

SCHUHHAUS
FRANK
MÖHLIN · FRICK · BRUGG · SISSACH
SCHUHHAUS
STORCHEN
AARAU

M409

Sägewerk + Holzhandel
SCHAFROTH AG
MÖHLIN



- Kanthölzer, Balken, Bretter,
- Latten, Doppellatten, Bodenriemen,
- Täfer behandelt + unbehandelt
- Pfähle + Verlegehölzer für Ihren Garten

Zeiningenstr. 12 4313 Möhlin Tel 061 855 92 00 Fax 061 855 92 01
www.schafroth-ag.ch info@schafroth-ag.ch

M409

Wettbewerb:
Gewinne ein Schülermikroskop!

Optik
Meyer

Hauptstrasse 123
4313 Möhlin
Tel. 061 851 40 20

M409



Bandenwerbung

Sportanlage Steinli

Der Gemeinderat hat dem FC Möhlin-Riburg/ ACLI die Möglichkeit geboten, die Banden auf der neuen Sportanlage zu vermarkten. Die Einnahmen müssen **zweckgebunden** für die **Juniorenabteilung** oder für den **Bau eines neuen Clubhaus** eingesetzt werden. Die unten aufgeführten Musterbilder zeigen Ihnen die Möglichkeiten.



Kat. A



Kat. A



Kat. B

Material: Dibond 4 mm
Format: 2400 × 990 mm
Beschriftung: Qualität digitaldruck mit Schutzlaminat

Die Banden entlang der Industriestrasse und zur Fridolingsasse (Kat. A) sind auf beiden Seiten bedruckt. Die Banden zwischen den Spielfeldern (Kat. B) sind einseitig bedruckt. Im Angebot enthalten ist eine Bande inklusiv Montage.

Kat. A (zweiseitig)
Laufzeit* / pro Jahr

5 Jahre	CHF 3 250.- / CHF 700.-
3 Jahre	CHF 2 300.- / CHF 800.-
2 Jahre	CHF 1 700.- / CHF 850.-

Kat. B (einseitig)
Laufzeit* / pro Jahr

CHF 2 750.- / CHF 600.-
CHF 2 000.- / CHF 700.-
CHF 1 500.- / CHF 750.-

Spezialangebot

Alle Fünfjahresverträge mit einer Einmalzahlung, die bis 31. Januar 2010 abgeschlossen werden, erhalten einen Rabatt von CHF 250.-

* direkte Einmalzahlung für die gesamte Laufzeit

Kontakt: FC Möhlin-Riburg/ACLI • Postfach • 4313 Möhlin • admin@fcmoehlin-riburg.ch • Telefon 061 851 03 69

M409

tinoatrade
feel the diversity **.com**

sol's

Ab 20 Stück
25%
bis 31.1.2010

VERLOSUNG
Warengutschein
CHF 200.-
unter allen Bestellern

tinoa
Ihr Textilprofi **.ch**

tinoa zieht an!
Bahnhofstrasse 51, 4313 Möhlin
Telefon 061 853 05 50

www.tinoatrade.com

FROHE WEIHNACHTEN & EIN GUTES NEUES JAHR

ARCHITEKTURBÜRO SIA HEINZ GROSS AG MÖHLIN

Merken Sie sich
Ihren **GRATIS-**
Parkplatz
in Möhlin

43 13

M409

Weidmann

Weidmann AG Schreiner Küchen Ausbau 4313 Möhlin 061 851 42 42 weidmann-ag.ch

STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

Verfasser: Dr. iur. Benno Studer
Fürsprecher und Notar
Fachanwalt SAV Erbrecht

Wissenslücken und Stolpersteine im Erbrecht

Das Erbrecht ist eine interessante, aber nicht ganz einfache Materie. Die Wissenslücken sind gross, es drohen Stolpersteine, von den Missverständnissen ganz zu schweigen...

Nachfolgend ein paar Beispiele:

1. Erbrecht der Geschwister

Kinderlose Ehepaare sind oft der Auffassung, die Geschwister würden bei Tod eines Ehegatten nichts erben. Diese Auffassung ist falsch. Die Geschwister treten an die Stelle der Eltern. Diese erben neben dem überlebenden Ehegatten einen Viertel des Nachlasses.

Richtig ist, dass die Geschwister kein Pflichtteilsrecht haben. Man kann also durch Testament oder Erbvertrag den Geschwistern das Erbe entziehen und den gesamten Nachlass dem überlebenden Ehegatten zuwenden. Die Ehegatten müssen aber, um dieses Ziel zu erreichen, etwas unternehmen.

2. Erbrecht der Eltern

Stirbt ein Ehegatte (kinderlos) erben die Eltern ebenfalls einen Viertel des Nachlasses. Eltern haben im Gegensatz zu Geschwistern einen Pflichtteilsanspruch. Dieser beträgt die Hälfte des gesetzlichen Anspruchs, also 1/8 (ein Achtel). Ist ein Elternteil vorverstorben reduziert sich der Pflichtteil auf 1/16 (einen Sechzehntel). Auch in diesem Falle ist ein Testament oder ein Erbvertrag notwendig.

Will man das Pflichtteilsrecht der Eltern ausschalten gibt es zwei Möglichkeiten:

- Die Kinder schliessen mit den Eltern einen Erbverzichtsvertrag ab, in dem die Eltern



Dr. iur. Benno Studer
Fürsprecher und Notar

- auf den ihnen zustehenden Pflichtteil verzichten oder
- die kinderlosen Ehegatten wechseln den Güterstand und wählen die allgemeine Gütergemeinschaft, wenden sich das Gesamtgut zu und setzen sich als Universalerben ein.

3. Erbrecht und Gütertrennung

Wenn je aus einer ersten Ehe Nachkommen vorhanden sind und der Vater und die Mutter wollen ein zweites Mal heiraten, ist oft der Wunsch vorhanden, dass das Vermögen beim Tode an die eigenen Kinder fällt und sich nicht auf den anderen Ehegatten, resp. dessen Nachkommen vererbt. Hier herrscht oft die irriige Meinung vor, mit einem Ehevertrag auf Gütertrennung könne dieses Ziel erreicht werden. Diese Auffassung ist falsch:

Durch die Gütertrennung wird einzig festgelegt, dass das auf den Erblasser lautende Vermögen gleichzeitig die Nachlassmasse ist und eine güterrechtliche Auseinandersetzung entfällt. An dieser Nachlassmasse ist der überlebende Ehegatte nach Gesetz nach wie vor zur Hälfte beteiligt.

Soll das Erbrecht des andern Ehegatten ausgeschlossen werden, ist der Abschluss eines Erbverzichtsvertrages notwendig. Dieser muss – wie ein Erbvertrag – vor dem Notar und zwei Zeugen abgeschlossen werden.

4. Erbrecht und Demenz

Zunehmend werden die Leute älter; leider setzt der geistige Zerfall (z.B. Alzheimer) oft

vor dem körperlichen Zerfall ein. Die Folge sind Altersheim- oder Pflegeheimkosten, die das Ersparnis zum Schmelzen bringen wie die Frühlingssonne den Schnee.

Für diesen Fall macht die Maximalbegünstigung des überlebenden Ehegatten (Universalerbeneinsetzung) keinen Sinn mehr. Im Erbvertrag kann daher eine Klausel aufgenommen werden, dass die Maximalbegünstigung zu Gunsten des überlebenden Ehegatten aufgehoben werden soll, wenn dieser nicht mehr Verfügungsfähig ist (durch Arztzeugnis festgestellt oder durch vormundschaftliche Massnahmen belegt). In diesem Fall gilt das gesetzliche Erbrecht, wie wenn kein Vertrag abgeschlossen worden wäre.

5. Erbrecht und Erbvertrag

Der Erbvertrag ist – wie der Name sagt – ein Vertrag mit bindender Wirkung. Er kann – im Gegensatz zum Testament, das frei widerrufbar ist – nicht einseitig abgeändert oder widerrufen werden. Steht beispielsweise in einem Erbvertrag:

«Nach dem Tode des zweiten Elternteils erben unsere Nachkommen zu gleichen Teilen», kann der überlebende Ehegatte diesen Passus nicht mehr ändern. Wenn er beispielsweise ein Testament errichtet und darin ein Kind auf den Pflichtteil setzt, so ist dieses Testament anfechtbar. Dies deshalb, weil es in Widerspruch zum Erbvertrag, der die Gleichbehandlung aller Nachkommen vorsieht, steht.

Beim Abschluss eines Erbvertrages ist daher immer zu überlegen, wie weit der überlebende Ehegatte gebunden oder auch nach dem Tode eines Partners frei sein will.

Weiterführende Literatur:

Beobachter Verlag: «Testament, Erbschaft» von Dr. Benno Studer
 «Die 100 häufigsten Fragen zum Erbschaft» von Dr. Benno Studer

Für persönliche Auskünfte und Beratungen in Erbrechtsfragen steht Ihnen Herr Dr. Benno Studer, Fürsprecher und Notar, Fachanwalt SAV Erbrecht, oder das Büro Studer Anwälte und Notare, Bahnhofstrasse 77, 4313 Möhlin, gerne zur Verfügung.
 Kontaktmöglichkeiten: 061 855 70 70 oder E-Mail: office@studer-law.com



Kulinarisches

Zum Heulen gut: Die Zwiebel

wy. Auch wenn es einem bei der Zubereitung ums Heulen sein sollte: Die Zwiebel bringt mit viel Würze jedes Gourmet-Herz zum Lachen.

Gegen tränende Augen beim Zwiebelschneiden gibt es eine ganze Reihe von Massnahmen: Taucherbrille, ein Schluck Wasser im Mund, Brett und Messer benetzen, geschnittene Zitrone danebenlegen... Es gibt also keine Ausreden, um die Zwiebeln in der Küche nicht zu verwenden. Das wäre auch schade. Die Zwiebel taugt nicht nur als Würze für Fleisch, Gemüse, Saucen und Suppen, sie kann auch als eigenständiges Gemüse gekocht werden, beispielsweise im Rotwein oder auch zusammen mit Orangen und Äpfeln.

Ganze Palette

Von der Zwiebel gibt es ganz unterschiedliche Varianten, etwa die bekannte Speisewiebel in weiss und rot, die flachen Steckzwiebeln, die zu Zwiebelzöpfen gesteckt



TIPP DER MÖGAZETTE

Dünsten sollte man Zwiebeln immer bei schwacher Hitze. Bei zu hoher Temperatur werden die Zwiebeln dunkel und bekommen einen bitteren Geschmack.

werden, die mildere und grössere Gemüsezwiebel, die Frühlingszwiebel, auch Bundzwiebel oder Schalotte genannt, und die kleine, milde Silberzwiebel, die meist in Essig eingelegt wird und so alles andere als mild ist.

Wer Zwiebeln isst, tut auch etwas für seine Gesundheit. Die ätherischen Öle, die für die Augen so unangenehm sind, regen die Verdauung an und wirken desinfizierend auf die Darmflora. Sie haben auch eine antibiotische Wirkung und verzögern die Blutgerinnung. Neben den Vitaminen A, B und C enthalten Zwiebeln auch Mineralstoffe wie Mangan, Kalium, Fluor und Magnesium. Von Paracelsus stammt der Spruch: «Die

Zwiebel ist so viel wert wie eine ganze Apotheke.» Auch die Ägypter wussten die Zwiebel zu schätzen, die Pyramidenarbeiter erhielten viel Zwiebeln, um gesund und stark zu bleiben.

Feste für die Zwiebel

Schweizweit bekannt ist der Berner Zibelemärit, der am 24. November wieder stattfindet und die Zwiebel feiert. Auch in Deutschland gibt es Zwiebelfeste. Eines der bekanntesten findet jeweils bereits am zweiten Oktoberwochenende in Weimar statt. Zum Zwiebelmarkt gehört dort auch die Zwiebelkönigin, die jeweils im Voraus gewählt wird und am Samstagmorgen das Fest eröffnet.

Zwiebel-Crèmesuppe

Für 4 Personen

300 g Zwiebeln, geschält, klein geschnitten; Butter zum Andämpfen; 2 1/2 EL Mehl; 4 dl Bouillon; 4 dl Milch; Salz, Pfeffer, Muskatnuss; 1 Eigelb; 2 EL Rahm; 1-2 Scheiben Nussbrot, klein gewürfelt, in Butter geröstet; wenig Zwiebelringe zum Garnieren

Zwiebeln in der Butter andämpfen. Mehl darüber streuen, kurz mitdünsten. Mit Bouillon und Milch ablöschen. Unter Rühren aufkochen, zugedeckt 15-20 Minuten weich kochen. Ab und zu umrühren. Alles fein pürieren, würzen.

Eigelb und Rahm in der Suppenschüssel verrühren. Heisse Suppe unter Rühren dazugliessen. Sofort in vorgewärmte Teller verteilen. Nussbrotknusperli darüber streuen, garnieren.

Nach Belieben mit Schnittlauch bestreuen.



Quelle: www.swissmilk.ch/rezepte



Kiwi-Honig-Glace





Kulinarisches



TIPP DER MÖGAZETTE



K i w i - H o n i g - G l a c e



K i w i - H o n i g - G l a c e



Honig aus dem Wald und von der Alpenrose

hs. Die Bienen leisten viel, damit es guten Honig gibt. Eine besondere Schweizer Spezialität ist Honig aus Akazien-, Kastanien- und Alpenrosennektar.

Damit wir am Sonntag Honig auf die Zöpfe streichen oder mit Honig den Tee versüssen können, halten in der Schweiz knapp 20 000 Imker rund 190 000 Bienenvölker. Ein paar Milliarden Bienen arbeiten ihr ganzes Leben für das natürliche Nahrungsmittel.

Der Arbeitsalltag der Bienen ist nicht etwa ein Zuckerschlecken, sondern harte Fleissarbeit. Im Frühling saugen die Bienen aus den Blüten von Bäumen und Felder mit ihrem Rüssel die Nektarsäfte ein und bringen sie in die Bienenkästen. In der Honigblase der Biene wird der Nektar durch körpereigene Stoffe

bereichert. Danach lagern die Bienen den unreifen, noch wässrigen Honig in den sechseckigen Waben und lassen ihn dort reifen. Damit das Wasser in den Waben verdunstet, saugen die Bienen den Nektar tröpfchenweise durch ihren Rüssel auf und lassen ihn wieder raus. Auch fächeln die Bienen kräftig mit ihren Flügeln, damit der Vorgang beschleunigt wird.

Läuse unterstützen die Bienen

Bei den Deutschschweizer Konsumenten ist der dunkle und flüssige Waldhonig sehr beliebt. Die Bienen holen den Rohstoff für den Waldhonig nicht über die Blüten, sondern lassen die Vorarbeit von den Läusen machen. Die Blattläuse im Wald saugen nämlich Saft von den Bäumen auf, verdauen ihn aber nur unvollständig. Den süssen

und dickflüssigen Rest scheiden die Läuse aus, dieser Saft wird dann von den Bienen eingesammelt.

Spezialität Sortenhonig

Der helle Blütenhonig besteht hauptsächlich aus Nektar von Raps, Löwenzahn und Kirschbaumbäumen. Neben diesem «gemischten» Blütenhonig werden in der Schweiz auch Sortenhonige produziert.

Damit ein Imker seinen Honig als Sortenhonig deklarieren kann, müssen seine Bienen mindestens die Hälfte des Nektars von der gleichen Nektarquelle holen und verarbeiten. Im Tessin und im Unterwallis wird der Akazien- und dem Edelkastanienhonig als Sortenhonig hergestellt. In den Berggebieten wird Alpenrosenhonig gewonnen und als Spezialität verkauft.



Kiwi-Honig-Glace für 4 Personen

1,25 dl Milch; 100 g Honig; 2 Eigelb; 2 – 3 Kiwis, püriert; 1 dl Rahm, geschlagen; 2 EL Pistazienkerne, gehackt und 2 Kiwis, in Scheiben, zum Garnieren.

Milch aufkochen, Honig und Eigelb schaumig rühren, Milch angießen, in die Pfanne zurückgeben, zur Rose kochen*, passieren und völlig auskühlen lassen. Kiwipüree und Rahm unter die Crème ziehen. 4 – 6 Stunden im Tiefkühler durchfrieren lassen. Zwischendurch mehrmals durchrühren.

Vor dem Servieren im Kühlschrank antauen lassen. Teller mit den Pistazienkernen ausstreuen, Glacekugeln formen, darauf anrichten und mit Kiwi-Scheiben garnieren.

* «Zur Rose kochen» bedeutet, eine Crème bei kleiner Hitze ständig rühren und knapp vors Kochen bringen. Das Eigelb muss binden und darf nicht scheiden. Die Crème wird dicklich und zeigt beim Durchrühren Formen, die an Rosenblüten erinnern.

Quelle: www.swissmilk.ch/rezpte

SCHUHWERK PLUS

www.tschopp-metalldesign.ch

Martin u. Janine Tschopp
 Bahnhofstrasse 131
 4313 Möhlin
 Telefon 079 633 97 56

M409

Ladenöffnungszeiten
 Donnerstag und Freitag 15.00 – 19.00 Uhr
 Samstag 11.00 – 15.00 Uhr

SCHUHWERK plus – das andere Schuhgeschäft
 in Möhlin – bietet ein breites
 Sortiment an Caterpillar
 Arbeits- und Freizeitschuhen



LANDI – angenehm anders

- Haus- und Gartenartikel
- Pflanzen und Sträucher
- Tierfutter für «Gross und Klein»
- Getränke und regionale Produkte
- Hobby und Handwerkerartikel
- Holz-Pellets und Heizöl

LANDI Markt Eiken
 - LANDI Laden
 - AGROLA TopShop
 - AGROLA Tankstelle
 - AgroCenter

LANDI Markt Rheinfelden-Ost
 - LANDI Laden
 - AGROLA TopShop
 - AGROLA Tankstelle
 - CarWash

www.fricktalerlandi.ch

M409

Bähnli zu vermieten

GMU
 Gewerbeverein
 Möhlin+Umgebung

Zugfahrzeug mit zwei Wagen für 19 Personen
 (inkl. Fahrer und Sicherheitsperson).
 Tel. 061 851 49 40 Gaby Schneider (Geschäftszeit).

M409

...Ihr Gartenbaumeister

HUGGLER GÄRTNER

Gartenbau Gartenunterhalt
 Unterforststrasse 2 4313 Möhlin
 Tel. 061 851 11 44 Fax 061 851 56 44
 www.huggler-gaertner.ch

M409

Mahrer + Probst AG
 Inh. A. Werner
 Spenglerei + Installationen
 4313 Möhlin
 Telefon 061 851 10 36

Kalkschutz

Die Kraft der Meeres-Korallen!

M409

JRG

JRG Coral force®
 Kalkschutzgerät
 zur Verminderung
 der Kalkablagerung
 in der Trinkwasser-
 installation



Wie immer sind wir froh um die rechtzeitige Zusendung Ihrer Veranstaltungstermine. In der Mögazette veröffentlichte Veranstaltungen erreichen ein breites Publikum in unserer Region.

Die nächste Ausgabe erscheint Mitte März 2010. Hinweise bis spätestens 26. Februar 2010 bitte schriftlich einsenden an: Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin. Die Redaktion behält sich Kürzungen aus Platzmangel vor.

Für detaillierte Informationen verweisen wir auf die regionale Presse.

MÖHLIN

Woche der offenen Krippenkirche Reformierte Kirche	Dezember 2009 9–13. Dezember
Einwohnergemeindeversammlung Mehrzweckhalle	10. Dezember
Handball Live im Steinli Turnverein	12. Dezember
Jörg Schneider & Ensemble mit «Total durchgeknallt» Mehrzweckhalle Fuchsrain	12. Dezember
Offenes Singen Christkatholische Kirche	13. Dezember
Sonntagsöffnung Gemeindebibliothek	13. Dezember
Fricktalische Hallenfaustball-Meisterschaft Mehrzweckhalle Fuchsrain	17. Dezember
Konzert, Vokalensemble Lyra aus St. Petersburg Reformierte Kirche	20. Dezember
Sonntagsöffnung Gemeindebibliothek	20. Dezember
Sonntagsöffnung Gemeindebibliothek	22. Dezember
Christbaumfeier und Christnachtfeier Christkatholische Kirche	24. Dezember
Familiengottesdienst und Christnachtgottesdienst Reformierte Kirche	24. Dezember

Ökumenischer Gottesdienst zum Jahreswechsel, anschliessend Gemeindegottesdienst Reformierte Kirche	31. Dezember
Neujahrsgottesdienst Christkatholische Kirche	Januar 2010 1. Januar
Neujahrspéro Gemeinde Aula Storebode	2. Januar
Fricktalische Hallenfaustball-Meisterschaft Sporthalle Steinli	5. Januar
Erzählkonzert: «NewYork einfach» Cornelia Montani und Daniel Schneider SteinliChäller, Schulhaus Storebode	16. Januar
Tag der offenen Tür Christkatholische Kirche	24. Januar
Stubete Hotel Schiff Folkloregruppe Fricktal	26. Januar
Fasnachtsgottesdienst Christkatholische Kirche	30. Januar
Musikspektakel: Angklung-Duo Thomas Steiger und Georg Wiesmann SteinliChäller, Schulhaus Storebode	Februar 2010 5. Februar
Stubete Hotel Schiff Folkloregruppe Fricktal	23. Februar
Nothilfekurs Samariterverein	März 2010 5./6. März
BLS AED-Grundkurs Samariterverein	8./10. März
Weltgebetstag Christkatholische Kirche	12. März
Kurs: Notfälle beim Sport Samariterverein	17./22./24. März
Literatur: Lesung Literatur-Apéro mit einem bekannten Schriftsteller SteinliChäller, Schulhaus Storebode	17. März
Blutspenden Samariterverein	29. März
Musik-Cabaret: «Läufig, ein Hundejahr» Philipp Galizia SteinliChäller, Schulhaus Storebode	April 2010 24. April
Kurs: Notfälle bei Kleinkindern Samariterverein	28. April, 3./5./10. Mai
Unterhaltung: «Gipfelkonferenz» Charles Lewinsky und Jakob Stickelberger SteinliChäller, Schulhaus Storebode	Mai 2010 6. Mai
Nothilfe-Refresherkurs Samariterverein	26. Mai
Konzert: Juni 2010 «Heute Abend Zauberflöte» Grosse Oper für 2 Celli SteinliChäller, Schulhaus Storebode	4. Juni

Nothilfekurs Samariterverein	Juni 2010 11./12. Juni
BLS AED-Grundkurs Samariterverein	14./16. Juni
Samariterkurs Samariterverein	18./24./26. Juni

HELLIKON



Stephansball Musikgesellschaft	Dezember 2009 26. Dezember
Schnitzeljagd Musikgesellschaft	Februar 2010 11. Februar
Kinderfasnachtball Frauenbund	14. Februar

MAGDEN



Adventskonzert Christkatholische Kirche St. Martin Musikschule	Dezember 2009 8. Dezember
Kinderbasteln Chinderinsle zur Sonne Elternvereinigung	12. Dezember
Kleines Kino im Gässli Reformiertes Kirchgemeindehaus Reformierte Kirchgemeinde	16. Dezember
Ökumenische Heiligabendfeier Klosterkirche Olsberg Drei Kirchgemeinden	24. Dezember
Flohmarkt Gemeinde- und Singsaal Samariterverein	Januar 2010 16. Januar
Kleines Kino im Gässli Reformiertes Kirchgemeindehaus Reformierte Kirchgemeinde	20. Januar
Lottomatch Gemeindesaal Kirchen- und Gemischter Chor	30./31. Januar
Konzert der Musikschullehrerinnen und -lehrer Christkatholische Kirche St. Martin Musikschule	Februar 2010 5. Februar
Maskenball Gemeindesaal Fasnachtsgesellschaft	6. Februar
Frauenkino Reformiertes Kirchgemeindehaus Gässli Gemeinnütziger Frauenverein	8. Februar
Kleines Kino im Gässli Reformiertes Kirchgemeindehaus Reformierte Kirchgemeinde	10. Februar

Seniorenachmittag Gemeindesaal Ökumenisches Team	11. Februar
Fasnachtsumzug und Kinderball Gemeindesaal Fasnachtsgesellschaft	14. Februar
Jubiläums-Kehrausball Gemeindesaal Magdemer Bierschnägge	20. Februar
Weltgebetstag Christkatholische Kirche St. Martin Drei Kirchgemeinden	März 2010 5. März
Blutspenden Gemeinde- und Singsaal Samariterverein	9. März
Suppentag Reformiertes Kirchgemeindehaus Gässli Reformierter Gemeindeverein	13. März
Kinderkleiderbörse/Flohmarkt Gemeinde- und Singsaal Elternvereinigung	13. März
Kleines Kino im Gässli Reformiertes Kirchgemeindehaus Reformierte Kirchgemeinde	17. März
Osterbasteln Pfarrschüüre Elternvereinigung	17. März
Frühlingsausstellung Museum, Adlerstrasse 1 Magidunum	19. März – 3. April
Jahreskonzert Gemeindesaal, Musikschule	21. März
Infoabend: Kinder unter Strom Gemeindesaal KUF Standort Magden	23. März
8. Magdener Rocknight Gemeinde- und Singsaal	27. März
Redlibörse Hirschenplatz, Samariterverein	27. März
Pflanzenmarkt Hirschenplatz, Naturschutzverein	April 2010 24. April
Ökumenischer Feldgottesdienst Galgen, Drei Kirchgemeinden	25. April
Buurezmorge Hirschenplatz, Männerriege	Mai 2010 2. Mai
Instrumentendemonstration Hirschensaal, Musikschule	8. Mai
Volleyballmixed-Turnier Doppeltturnhalle, Turnverein	22. Mai
Judoweekend Doppeltturnhalle, Judoclub	29./30. Mai
Fischessen Hirschenplatz, Männerchor	29./30. Mai
Talschaftstreffen Gemeindesaal, Musikgesellschaft	Juni 2010 6. Juni

MUMPF

Neujahrsapéro **Januar 2010**
 Einwohnergemeinde 3. Januar
Seniorenessen
 Frauengemeinschaft 19. Januar

OBERMUMPF

Papiersammlung **Januar 2010**
 Schule 6. Januar
Sternsinger
 Römisch-Katholische Kirche 9. Januar
Seniorenachmittag
 Römisch-Katholische Kirche
 Christkatholische Kirche 11. Januar
Fasnacht
 Restaurant Engel 30. Januar

RHEINFELDEN

Monday Night Session **Dezember 2009**
The David Regan Orchestra (USA/CH)
 Hotel Schützen 7. Dezember
Konzert des Gemischten Chores
 Reformierte Kirche 9. Dezember
Weihnachtsgeschichte:
Der kleine König und sein Pferd Grete
 Kapuzinerkirche
 www.schjkk.ch 9./10./11. Dezember
Ohrenschmaus in der Adventszeit
 Hotel Schützen 10. Dezember
Weihnachten im Städtli
 www.kaufstadt.ch 12./13. Dezember
Adventskonzert
 Römisch-Katholische Kirche
 Männerchor 12. Dezember
Midnight Sports
 Turnhalle Augarten 12. Dezember
Referat: Dr. med. Jörg Herzog
 Allgemeiner Informationsabend: Rund um Geburt
 Gesundheitszentrum Fricktal
 Spital Rheinfelden 14. Dezember
Ohrenschmaus in der Adventszeit
 Hotel Schützen 17. Dezember
Rössli Jazz
 Restaurant Rössli 17. Dezember
New Castle Jazz Band (CH)
 Quellenstrasse
 Ja-ZZ Traditional Jazzclub 18. Dezember
Midnight Sports
 Turnhalle Augarten 19. Dezember

Weihnachten im Städtli
 Altstadt
 www.kaufstadt.ch 20./21. Dezember
Brunnensingen Sebastiani-Bruderschaft
 Altstadt 24./31. Dezember
21. Sammlertreff
 Bahnhofsaal
 Briefmarkenclub Fricktal 27. Dezember
Vollmondnacht
 Stadtpark
 www.vollmondnacht.ch 31. Dezember
Wege aus der Brüllfalle **Januar 2010**
 Kath. Kirchgemeindehaus «Treffpunkt»
 Elternverein 18. Januar
Jazzburgers (CH)
 Quellenstrasse
 Ja-ZZ Traditional Jazzclub 22. Januar
Theater 58
 Reformierte Kirche 29. Januar
Füürball
 Bahnhofsaal
 Fasnachtsgesellschaft 30. Januar
Fasnachtseröffnung, Oldieball **Februar 2010**
 Bahnhofsaal
 Fasnachtsgesellschaft 11. Februar
Schnitzelbank-Abend
 Diverse Beizen im Städtli
 Fasnachtsgesellschaft 12. Februar
Swingtime Dance Arkestra (CH)
 Quellenstrasse
 Ja-ZZ Traditional Jazzclub 12. Februar
Kinderfasnacht, Guggenkoncert, Fackelumzug
 Bahnhofsaal und Städtli
 Fasnachtsgesellschaft 13. Februar
Grenzüberschreitender Umzug, Städtlifasnacht
 Städtli und Rheinbrücke
 Fasnachtsgesellschaft 14. Februar
Lauras Stern **März 2010**
 Kapuzinerkirche
 www.schjkk.ch 17. März
Frühlings-Kinderkleiderbörse
 Kapuzinerkirche
 Elternverein 24. März
International Trio plus One
 Quellenstrasse
 Ja-ZZ Traditional Jazzclub 26. März
Rotznasentheater **April 2010**
 Robi Spielplatz
 www.schjkk.ch 21. April
Two Banjos Jazzband Luzern (CH)
 Quellenstrasse
 Ja-ZZ Traditional Jazzclub 30. April
Festival der Kulturen **Mai 2010**
 Rheinbrücke und Schiffflände
 www.kulturen.ch 13. – 16. Mai

Hot Strings (CH) Quellenstrasse Ja-ZZ Traditional Jazzclub	28. Mai
Solsberg «Moz'art cello» Stadtkirche St. Martin Solsberg Festival	Juni 2010 25. Juni
Solsberg Stadtkirche St. Martin Solsberg Festival	26. Juni

SCHUPFART

Fasnacht Musikgesellschaft / Samariterverein / Männerchor	Februar 2010 11./13. Februar
Festival VMC Schupfart	September 2010 24./26. September

STEIN

Märchenaufführung: Aeschenbrödel Märchentourneetheater Fidibus (Sabina Rasser / Roland Münzel) Saalbau Kulturkommission	Dezember 2009 8. Dezember
Adventskonzert Männerchor	20. Dezember
Theateraufführungen Theaterverein	Januar 2010 8. / 9. Januar
Theateraufführungen Theaterverein	15.-17. Januar
Theater «Reifen, Cash und Pannen» mit Walter Andreas Müller im Saalbau Kulturkommission	März 2010 26. März

WALLBACH

Neujahrs-Apéro Feuerwehrmagazin Feuerwehrverein	Januar 2010 1. Januar
Junioren-Hallenturnier Sportanlage Sandgrube Fussballclub	9. Januar
Jahreskonzert Mehrzweckhalle Sandgrube Musikgesellschaft	23. Januar
Kleiderbörse Turnhalle Schulhaus Sandgrube Familienforum	März 2010 27. März

WEGENSTETTEN

Blutspende Mehrzweckhalle Samariterverein	Dezember 2009 29. Dezember
--	-------------------------------

ZEININGEN

Chlausturnier Volleyballclub	Dezember 2009 7. Dezember
Rorate Frauenbund	8. Dezember
Adventsfeier Frauenbund	9. Dezember
Chlausturnier Fussball-Club	12./13. Dezember
Weihnachtsmusik/feier Musikgesellschaft	23. Dezember
Familiengottesdienst Römisch-Katholische Kirchgemeinde	24. Dezember
Weihnachtsfestgottesdienst Römisch-Katholische Kirchgemeinde	25. Dezember
Theater Musikgesellschaft	Januar 2010 23. Januar
1. Faisse mit Apéro Gülleschränzer	28. Januar
Theater Musikgesellschaft	30./31. Januar
Theater Musikgesellschaft	Februar 2010 5./6. Februar
Böögverbrennung (Aschermittwoch) Gülleschränzer	17. Februar

ZUZGEN

Kirchenkonzert der Jugendband Jugendband Wegenstettertal	Dezember 2009 12. Dezember
Seniorenweihnacht Gemeinde	13. Dezember
Weihnachtsständli Brass Band	15. Dezember
Ökumenische Jahresabschlussfeier Kirchen	31. Dezember
Theater Turnverein	31. Dezember
Theater Turnverein	Januar 2010 2./3., 7./8./9., 15./16., 22./23. Januar
1. Faisse: Mehlsuppenessen Chluuri Zunft	28. Januar

Landgasthaus Hotel Adler Möhlin

Telefon 061 851 10 10 Fax 061 851 10 49

Räumlichkeiten für Hochzeiten, Firmen- und Familienanlässe / Grosse Sonnenterrasse
Hotelzimmer mit Dusche, WC und TV
Mittwoch Ruhetag

M409



Zimmerei – Schreinerei

- Holzelementbau
- Innenausbau
- Parkettarbeiten
- Treppenbau
- Allg. Schreinerarbeiten
- Dachflächenfenster

Hauptstrasse 1
4313 Möhlin
Tel. 061 851 11 24
Fax 061 851 11 85

www.luetzelschwab-holzbau.ch

M409

Für ein gutes Klima:
Mit Hyundai fahren Sie jetzt
CO₂-neutral.



HYUNDAI myclimate

eco*blue



i30 ab CHF 19 990.–¹

Beim Kauf eines neuen Hyundai fahren Sie jetzt klimafreundlich CO₂-neutral. Denn Hyundai kompensiert in Zusammenarbeit mit der renommierten Non-Profit-Organisation myclimate den durchschnittlichen CO₂-Ausstoss Ihres Fahrzeuges während eines Jahres². Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hyundai-Partner oder auf www.hyundai.ch

¹ 1.4 Comfort ab CHF 19 990.–, abgebildete Version: 2.0 Premium ab CHF 30 490.–. Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung, inkl. MwSt. ² CO₂-Kompensation für 1 Jahr mit Portfolio myclimate Gold Standard mit folgenden Annahmen: jährliche km-Leistung 12 000 km, berechnet mit Normalverbrauch gesamt der meistverkauften Motorisierung des jeweiligen Modells. Immatriculation: 1.9.2009 bis 31.12.2009.

Wahre
Qualität
zählt



DANIEL
AUTOMOBILE GmbH

Bahnhofstrasse 166
4313 Möhlin
Tel. 061 851 30 20
Fax 061 851 30 81
E-Mail: info@danielauto.ch
Internet: www.danielauto.ch

M409

la femme + Co

Lilli Heer

Therapieberaterin TGG

la femme + Co

Figurstudio für Sie + Ihn

Löwenhof 1

4313 Möhlin

+41 (0)61 83 111 83

info@la-femme.ch

www.la-femme.ch



Aktuell: Jetzt anmelden (nur noch wenige Plätze!)

Wochenendseminar in Rheinfelden:

«Kontrolle und Vertrauen» 29.–31. Januar 2010

Intensivseminar (4 Tage) in Weggis:

«Wenn die Seele lacht» 13.–16. Februar 2010

Hauptstrasse 1
4313 Möhlin

Advokaturbüro

Daniel Jirasko
lic.iur., Rechtsanwalt

Vertragsrecht
Erbrecht
Ehe- und Konkubinarsrecht
Schuldbetreibungs- und Konkursrecht
Sachenrecht
Gesellschaftsrecht
Bank- und Finanzmarktrecht/Compliance
Wirtschaftsstrafrecht

Telefon: 061 853 02 85
Mobile: 076 391 59 79
kontakt@anwalt-moehlin.ch
www.anwalt-moehlin.ch

M409

Eidg. dipl. Bodenlegermeister



Stocker
Möhlin
Bodenbeläge GmbH

Jurastrasse 4
4313 Möhlin
Tel. 061 851 22 84
Nat. 079 441 66 71

Teppiche • PVC • Lino • Kork • Parkett • Laminat

M409

Kärcher 10/25-4 SX Plus
 500 - 1000 lt/h 250 bar
 Schlauchtrommel mit
 20 m Schlauch und Dreckfräser

Fr. 2990.- statt Fr. 3630.-
 Gültig bis 31.12.09 / solange Vorrat

Römerstrasse 12 //// 4314 Zeiningen
 www.freiermuth-werkstatt.ch
 info@freiermuth-werkstatt.ch
 Tel 061 851 33 04

Freiermuth
werkstatt



M409

*Wir wünschen Ihnen Frohe Festtage
 und ein erfolgreiches 2010*



G. Schlatter GmbH

Eidg. dipl. San. Installateur

Sanitäre Installationen
 Spenglerei / Blitzschutz

Bahnhofstrasse 168, 4313 Möhlin
 Tel. 061 851 10 34, Fax 061 851 20 92
 www.g-schlatter.ch

M409



Möhlin bewegt!

T-Shirt	20.-
Sweat-Shirt Damen und Herren	25.-
Pulli Kinder mit oder ohne Kaputze	38.-
Kapuzenpulli für Erwachsene	48.-
Turnsack	15.-

 **ISENEGGER AG**
PAPETERIE

Bahnhofstrasse 132
 4313 Möhlin

Tel 061 855 38 39
 Fax 061 855 38 80

M409

56 Jahre
Malerei Wagner, Möhlin

Die Renovationsfachfrau
 empfiehlt:

Um Wohngifte und Allergien auszuschalten,
 empfiehlt und verarbeitet unser Betrieb
 biologisch abbaubare Farben, z. B.:

LEINÖLFARBEN innen und aussen
SILIKATFARBEN innen und aussen
KALKFARBEN innen und aussen
LEIMFARBEN innen
KASEINFARBEN innen

Alle Farben haben sich schon über 100 Jahre
 bewährt. Die Untergründe werden mit diesen
 Materialien nicht mit einem Plastikanstrich
 überzogen, Holz und Mauerwerk kann
 atmen. Diese Materialien enthalten keine
 giftigen Fluorchlorkohlenwasserstoffe. Keine
 Gefahr zur Förderung des Ozonloches.



Malerei Wagner
4313 Möhlin

Inh. Iris Wagner Fokkens
 Tel. 061 851 12 18

M409



Vor 60 Jahren

Was unsere Grossmütter und Grossväter erlebten

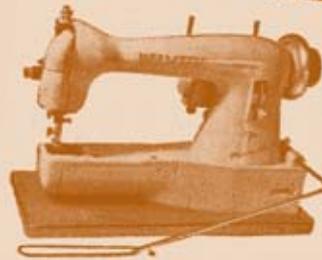


DAS KRIPPENKIND

Wir wollen heute gleich den Hirten
Uns scharen vor dem Jesuskind,
Da wir für seine grosse Liebe,
Zu Preis und Dank verpflichtet sind.
Es stieg vom Himmel auf die Erde,
Als kleines Kindlein, bettelarm,
Und eine Krippe nur als Wiege,
In einem Stall, dass Gott erbarm.
Und doch ist dieses Kind geboren
Zum Heil und Trost der ganzen Welt.
In ihm — der Wunderstern erschienen,
Der diese Heil'ge Nacht erhellt.
Als Zeichen, dass uns Friede werde,
Wenn treu, wir guten Willens sind
Und voller Glaube und Vertrauen
Wir knien vor dem Krippenkind.
Dem Stolzen schenkt es keine Gnade,
Auch nicht des Herzens höchstes Gut,
Der Friede wird zuteil dir werden,
Wenn Gott — in deinem Herzen ruht.

Leo Schreiber

Der grosse Weihnachts-Wunsch



jeder Mutter
jeder Tochter
die „Helvetia“ mit
dem freien Arm
Auf jede Maschine
5 Jahre Garantie.

Von der einfachsten **Haushaltungsmaschine** ab Fr. 406.—
bis zur modernsten **Zickzack-Maschine** erhalten Sie mit
einer Anzahlung von Fr. 100.— bis Fr. 150.— und
11 bequemen Monatsraten.

Alte Maschinen werden an Zahlung genommen.
Es wird heute jeder Tochter und Mutter möglich sein
zu diesen Bedingungen eine „HELVETIA“ zu kaufen
Mit *höflicher Empfehlung!*

Gebr. Stocker, Ober-Möhlin
Velos, Motos, Kinderwagen, „Helvetia“-Nähmaschinen

SCHWEIZ

Zunahme der Stellensuchenden
Wie wir einem Bericht des Bundesamtes
für Industrie, Gewerbe und Arbeit entneh-
men, waren im 3. Quartal 1949 bei den
Arbeitsämtern insgesamt 33 197 Stellen-
suchende zur Vermittlung vorgemerkt, wo-
von 16 797 oder 51 % (Vorjahr 63 %) pla-
ziert werden konnten. Die Zahl der erfass-
ten offenen Stellen betrug 28 798.

Rückgang der ausländischen Arbeitskräfte
Im dritten Quartal 1949 sind an berufs-
tätige Ausländer, laut „Volkswirtschaft“,
insgesamt 20 006 erstmalige Einreise- und
Aufenthaltsbewilligungen erteilt worden.
12 133 weniger als im entsprechenden Zeit-
raum des Vorjahres.

Aufhebung einer Bergpoststrasse
Das eidgen. Post- und Eisenbahndepar-
tement hat die Strasse Somla-Proz—Cham-
pex aus der Liste der Bergpoststrassen ge-
strichen. Das bedeutet, dass auf dieser
Strecke das Vorrecht der Postautomobile,
auf alle Fälle bergseits zu kreuzen, aufge-
hoben wurde.

Zugentgleisung auf der Gotthardlinie
In der Nacht von Mittwoch auf Donners-
tag entgleiste zwischen Rodi-Piesso und
Faido ein Nacht-Güterzug, der nach Sü-
den fuhr. Der Zug mit 20 Wagen sprang
aus den Schienen, drei Wagen stürzten
über die Böschung hinunter. Der Zugführer
wurde getötet, der Kondukteur verletzt.

Soviel Trocken-Rasier-Apparate — aber nur einen PHILLIPS



Etwas ganz Neues;
**sechs rotierende
Schmermeissel**, die sich
stets automatisch
schleifen und ein großer,
runder Scherkopf mit
60 schrägen Schlitzten
sorgen für **gründliches
und rasches Rasieren**,
auch bei stärkstem
Bartwuchs.
Lassen Sie sich bei uns
zeigen, wie angenehm
leicht und handlich ein
PHILLIPS
im Gebrauch ist.



Tel. 681 79

Unterhaltung



Auf den ersten Blick erkennen Sie unten zwei identische Bilder – jedoch haben sich auf dem unteren Bild sechs Fehler eingeschlichen! Wer findet sie?

Schmunzel-Ecke

Der Lehrer in der Schule fragt die Schüler: «Wer kann mir die Weinsorte nennen, die am Fusse des Vesuv wächst?» Meldet sich Fritzli: «Das müsste der Glühwein sein!»

Fritzens Stimme hallt durch das ganze Haus: «Liebes Christkind, ich wünsche mir in diesem Jahr: eine Eisenbahn, ein Auto, ein...»

Da kommt die Mutter hereingestürzt: «Sag mal, Karlchen, musst Du hier so herumbrüllen? Meinst Du denn, das Christkind ist schwerhörig?»

«Das nicht, aber vielleicht der Opa nebenan???»

«Ich halte das bald nicht mehr aus, meine Frau nörgelt seit einem halben Jahr an mir herum!»

«Weshalb denn?»

«Sie will unbedingt, dass ich den Weihnachtsbaum wegräume»

Zwei Weihnachtsmänner unterhalten sich: «Prima, so eine Thermosflasche! Im Winter hält sie den Tee warm und im Sommer die Limonade kalt.» Darauf der andere Weihnachtsmann: «In der Tat. Aber ich bin erstaunt, woher die Thermosflasche weiß, wann Winter und wann Sommer ist!»



Originalbild

Leserfoto: Heinz Weidmann



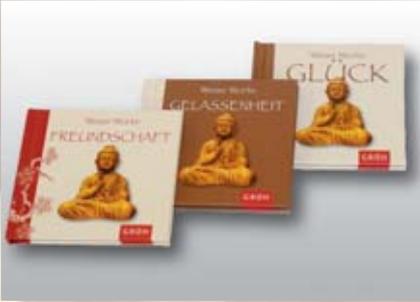
Fehlerbild

Auflösung: 1. Die Schweizerfahne ist verschwunden. 2. Im Rhein hat es zusätzliche Holzpfähle gegeben. 3. Bei Möhlin bewegt fehlt der rote «w». 4. Der Regenbogen in der Mitte fehlt. 5. Beim Baum links fehlt ein Teil. 6. Die Zeit vom Datum ist nicht mehr da.

Moritz



P. Hürzeler ©www.lid.ch



Geschenk Ideen aus Ihrer Papeterie



ISENEGGER AG

PAPETERIE

Bahnhofstrasse 132
4313 Möhlin

Tel 061 855 38 39
Fax 061 855 38 80



**Wir wünschen
Ihnen frohe und
besinnliche
Weihnachten**

**&
Ein
tolles
2010!**



**RE/MAX
Möhlin**



**RE/MAX
Rheinfelden**

Claudia Mangold · Ronald Wetzel · Anton Hasenböhler Tel. 061 855 98 88

Georg Hänggi · Hansruedi Weidmann · Roland Baumberger Tel. 061 855 40 40

Immobilie aktuell

Überbauung "Breiti 4", 4313 Möhlin

3 ½ & 4 ½ Zi Eigentumswohnungen
an attraktiver und zentraler Lage



Bezugsbereit ca Sommer / Herbst 2011

Eigentumswohnungen
ab CHF 455'000.--

MINERGIE-P®



- Wohnfläche 105 m²
- Terrasse 14m²
- Kindergarten direkt neben der Überbauung
- Bahnhof 200m entfernt
- Ausbau im Minergie - P Standart
- Dusche / WC sowie Bad / WC
- Bodenbeläge, Küche- und Badeinrichtungen können individuell ausgesucht werden
- Küche mit Granitabdeckung



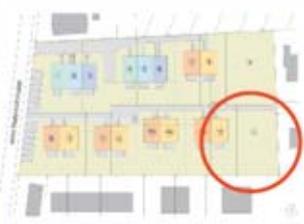
Infos und Verkauf:
HAUSFAIRKAUF GmbH
Tel. 061 853 00 58
info@hausfairkauf.ch

Diverse Projekte in
Möhlin
Wallbach
Wegenstetten



Möchten Sie Ihren Wohnkomfort erhöhen?
Suchen Sie ein optimales Konzept für Ihren Umbau? Oder wollen Sie den Wert Ihrer Liegenschaft erhalten?

weitere Informationen unter 061 853 01 86



Einfamilienhaus in Möhlin
CHF 1'150'000.--

Kraftwerkstrasse Möhlin
Landfläche 488.00m²
Inkl. 2 Einstellplätze (Doppelseinstellplatz) in angrenzender Autoeinstellhalle

Infos und Verkauf unter 061 853 01 86



- 5 ½ Zimmer EFH freistehend
- 3 separate Nasszellen
- ca. 1050m³
- Autoabstellplatz vor dem Haus



Industriestrasse 24
4313 Möhlin
Tel. 061 855 28 28
www.gut-ag.ch

Wir bauen Ihre Zukunft



Gimag Immobilien AG
4313 Möhlin
Tel. 061 851 19 07
Fax 061 853 01 45

IMMOBILIEN AG